

SARACINESCA IN OTTONE PER INCASSO A PARETE F X F

BRASS GATE VALVE BUILT-IN TYPE F X F



PED 97/23/CE

DECRETO LEGISLATIVO
25/02/2000 N° 93

DECREE LAW DD.
25/02/2000 No.93

IL PRODOTTO ILLUSTRATO NELLA
PRESENTE SCHEDA TECNICA
SODDISFA I REQUISITI DELLA
DIRETTIVA PED 97/23/CE ED E'
ESENTATO DALLA MARCATURA CE
IN BASE ALL'ART.3 PAR. 3.

THE PRODUCT SHOWN IN THIS
TECHNICAL SHEET IS MADE
ACCORDING TO PED 97/23/CE AND
IT IS CE MARKING-FREE AS PER
ART. 3 PAR.3.

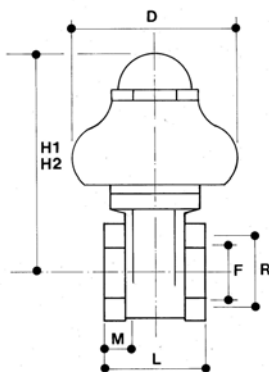
CARATTERISTICHE

CORPO E VITONE IN OTTONE CW 617 N - UNI-EN12165
DISCO IN OTTONE DELTA C EN1982 CB 754S
ASTA, FERMA ASTA E PREMISTOPPA IN OTTONE
CW 614 N - UNI-EN12164
GUARNIZIONE CORPO FIBRA GUARNITAL
GUARNIZIONE ASTA DUTRAL EPDM90
CAPPUCCIO IN DUE PEZZI IN OTTONE CROMATO
FINITURA SABBIAIA
FILETTATURE ISO 228/1

FEATURES

BRASS CW 617 N - UNI-EN12165 BODY AND BONNET
DELTA C EN1982 CB 754S BRASS SOLID
WEDGE
BRASS CW 614 N - UNI-EN12164 STEM, STOP RING AND
GLAND
GUARNITAL FIBRE BODY GASKET
EPDM90 DUTRAL STEM PACKING
C.P. BRASS TWO PIECES LOCKSHIELD COVER
SAND BLAST FINISHING
THREADING TO ISO 228/1

DIMENSIONI PRINCIPALI



LEADING DIMENSIONS

R"	1/2	3/4	1
L	43	48	49
H1	86	91	100
H2	102	110	113
D	64	64	64
F	15	19	24
M	10	11	11

PRESSIONI DI ESERCIZIO A MAX 80°C**WORKING PRESSURES AT 80°C MAX**

PN 25																							p.s.i. 350	
PN 20																								p.s.i. 300
PN 16			●	●	●																			p.s.i. 250
PN 10																								p.s.i. 150
	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1"1/4"	1"1/2"	2"	2"1/2"	3"	4"													

CAMPO DI IMPIEGO**FIELD OF USE (PED 97/23/CE ART.9)**

ALLE PRESSIONI E TEMPERATURA INDICATE NELLA PRECEDENTE TABELLA, LE VALVOLE SONO UTILIZZABILI PER I SEGUENTI FLUIDI: LIQUIDI NON PERICOLOSI (TAB.9); QUANTO SOPRA DICHIARATO E' VALIDO A CONDIZIONE CHE I FLUIDI NON SIANO AGGRESSIVI PER LE LEGHE DI RAME (BRONZO - OTTONE).

AT THE PRESSURES AND TEMPERATURE STATED IN THE PREVIOUS TABLE, THE VALVES CAN BE USED FOR THE FOLLOWING FLUIDS: NON-DANGEROUS LIQUIDS (TAB.9); THE ABOVE STATEMENT IS VALID IF THE FLUIDS CONCERNED ARE NON - AGGRESSIVE TO THE COPPER ALLOYS (BRONZE - BRASS)

SPessori MINIMI**MINIMUM WALL THICKNESSES**

R"	1/4	3/8	1/2	3/4	1	1 1/4	1 1/2	2	2 1/2	3	4
mm	-	-	1,7	1,8	1,9	-	-	-	-	-	-

ISTRUZIONI PER L'USO**DIRECTIONS FOR USE**

L'impiego di una saracinesca, opportunamente scelta nella vasta gamma disponibile sul mercato, può risolvere tutti i problemi di idraulica. Può essere montata in posizione verticale od orizzontale, presenta uno scartamento ridotto, evita il colpo d'ariete avendo una manovra di chiusura lenta e proporzionale. Inoltre, seppure in modo non appropriato, può essere usata come valvola di regolazione della portata. Le saracinesche in bronzo, data la maggior elasticità di questo materiale, sono particolarmente consigliate per gli impianti di riscaldamento o per gli allacciamenti interrati alla rete dell'acquedotto; le saracinesche in ottone, adatte ad ogni uso idraulico, sono largamente impiegate negli impianti di irrigazione. Occorre, inoltre, prestare attenzione al fatto che molte saracinesche in ottone e in bronzo, specie nei piccoli diametri, vengono danneggiate, al momento dell'installazione, forzando a fondo l'avvitamento del tubo; si provoca, in tal modo, la deformazione delle sedi coniche con il risultato di compromettere la tenuta dell'otturatore.

The use of a gate valve, conveniently chosen in the wide range available in the market, can solve all hydraulic problems. It can be installed in a vertical or horizontal position, it has a narrow gauge, it avoids the water hammer since it closes in a slowly and proportional way. Moreover, even if not properly, it can be used as a valve for water delivery regulation. The bronze gate valves, since bronze is a more elastic material, they are suggested particularly for the central heating plants or for the underground aqueduct connections. The brass gate valves, suitable to all hydraulic uses, are widely employed in the irrigation plants. It is also important to pay attention to the fact that many brass and bronze gate valves, mostly in the smaller sizes, are often damaged in their installation by forcing thoroughly the screw of the pipe; as a result of this, the tapered seats are deformed and the tightness of the wedge is endangered.